

Le **17^e** **Atelier national**
sur la gestion du matériel

La transformation
des activités :



tracer la voie de l'avenir



Materiel Institut
Management de gestion du
Institute matériel



Materiel Institut
Management de gestion du
Institute matériel

1485, avenue Laperrière
Ottawa (Ontario) Canada K1Z 7S8
Téléphone : 613-725-0980
Télécopieur : 613-729-6206
Courriel : mmi@thewillowgroup.com
www.mmi-igm.ca

ANGM 2006!

La transformation
des activités :



tracer la voie de l'avenir

29 mai au 1^{er} juin 2006

Centre des congrès d'Ottawa

Le ministère hôte de cette année – Agence du Revenu du Canada.

«La transformation des activités : tracer la voie de l'avenir»

Une organisation capable de transformer ses activités en vue d'atteindre ses objectifs doit pouvoir aligner et analyser ses «panneaux routiers» sur chaque carte et ce, à la grandeur de l'entreprise.

Pour savoir si elle est sur la bonne voie, une organisation lit sa carte routière afin de déterminer sur quel fondement s'appuie la transformation envisagée pour ses activités.

Une fois qu'on a repéré l'étoile du Nord, on élabore un plan de route qui énonce les étapes à suivre pour réaliser la transformation et on adapte ce plan au fur et à mesure.

Le fait de projeter son regard vers l'avenir en consignnant les processus dans un tableau donne l'assurance d'une transformation finale réussie.

Le principal artisan de ce processus est le praticien qui, en interprétant les cartes routières et les tableaux, permet à son organisation de rehausser sa capacité à changer et à se moderniser. Êtes-vous prêts?



Un mot du président

Au nom du comité organisateur, je tiens à vous inviter cordialement au 17^e Atelier national annuel sur la gestion du matériel (ANGM) qui aura lieu du 29 mai au 1^{er} juin 2006 au Centre des congrès d'Ottawa. C'est l'événement le plus important de son genre pour la gestion des acquisitions et du matériel au Canada.

Cette année ne fera pas exception à la règle! L'ANGM fournit une occasion exceptionnelle pour réseauter avec ses pairs qui travaillent dans le domaine de la gestion du matériel et de l'approvisionnement au gouvernement fédéral et qui interagissent directement avec les leaders de l'industrie qui sont à la fine pointe des sujets nouveaux. Chaque aspect de l'atelier est conçu pour que le temps que vous y consacrez soit profitable, tant sur le plan professionnel que sur le plan personnel. Nous avons ajouté une journée supplémentaire consacrée à des activités de réseautage le 28 mai 2006. Vous pouvez choisir de passer une journée à jouer au golf au Château Cartier Relais-Resort Golf et Spa ou vous pouvez vous joindre à une tournée guidée des deux plus beaux musées à Ottawa. Après une belle journée de plaisir, je vous invite tous à nous joindre au premier BBQ et à l'encan silencieux de l'IGM au Château Cartier Relais-Resort. Les profits de cet encan seront versés à la Fondation canadienne Rêves d'enfants, n'oubliez donc pas d'apporter avec vous un article original à offrir à l'encan.

Le thème de l'atelier de cette année est «La transformation des activités : tracer la voie de l'avenir». Pour conserver notre tradition visant à encourager l'excellence dans la pratique de la gestion du matériel et des acquisitions au gouvernement fédéral, le but fondamental de l'atelier annuel de cette année est de vous donner la chance d'interagir avec d'autres professionnels du domaine de la gestion du matériel, de découvrir les nouvelles tendances, d'évaluer les changements technologiques et d'examiner les nouveaux produits présentés à la foire commerciale. Nous avons élaboré un programme excitant qui se concentrera sur quatre courants principaux :

- Sommes-nous sur la bonne voie?
- Tracer le chemin
- Élargir nos horizons
- Et vous, les praticiens : êtes-vous prêts?

De retour à cause de la demande populaire, l'atelier comprendra un dîner de gala au Musée canadien des civilisations. Étant donné que la foire commerciale de l'année dernière s'est avérée un grand succès, nous sommes heureux d'inviter à nouveau cette année, le grand public à visiter la section de la foire commerciale, le 29 mai de 14h à 16h et ce, gratuitement.

L'Institut de gestion du matériel est toujours à la recherche de nouvelles façons de s'améliorer et nous acceptons avec plaisir toutes les suggestions et commentaires sur des sujets qui vous intéresseraient pour des activités à venir. Chaque année, l'atelier s'améliore et c'est «l'endroit» où il faut être pour se garder au courant des changements continuels. J'espère que vous pourrez vous joindre à nous et participer afin de faire de cet événement important, une source d'enrichissement professionnel. L'expérience de l'atelier est là, à vous de la saisir!

Nous sommes impatients de vous voir!

Sincèrement,



Jacques LaBonté

Président, Institut de gestion du matériel

Aperçu de l'horaire

Dimanche 28 mai 2006

Activités de réseautage

Programme optionnel, coûts supplémentaires pour les participants

10 h 00 – 17 h	Journée de golf au Château Cartier Relais-Resort OU
9 h – 16 h 30	Tournée «Découvrez l'histoire du Canada»
17 h – 19 h	BBQ au Château Cartier Relais-Resort
19 h – 21 h 30	Encan silencieux au Château Cartier Relais-Resort

Lundi 29 mai 2006

Sessions de formation pré-atelier

7 h 45 – 8 h 30	Inscription et petit déjeuner continental
8 h 30 – 16 h 30	Sessions de formation
14 h – 16 h	Foire commerciale ouverte au grand public
17 h – 19 h	Réception de bienvenue dans la salle de la foire commerciale

Mardi 30 mai 2006

Atelier

7 h 30 – 8 h	Inscription et petit déjeuner continental dans la salle de la foire commerciale
8 h – 8 h 15	Mots de bienvenue
8 h 15 – 9 h	Discours d'ouverture
9 h – 10 h	Allocution
10 h – 10 h 30	Pause-rafraîchissement dans la salle de la foire commerciale

APERÇU DE L'HORAIRE

Aperçu de l'horaire

Mardi 30 mai – Atelier (suite)

- | | |
|----------------------------|---|
| 10 h 30 – 12 h 30 | Sessions simultanées |
| Salon Colonel By | 1 – TCEE : Les bons points et les moins bons points (Mise à jour sur les décisions 2005-2006 du TCEE) |
| Salle de la capitale 1B/2B | 2 – SAMP (Services administratifs ministériels partagés) |
| Salle de la capitale 5B | 3 – Transformation des activités : succès et défis |
| Salle de la capitale 3B/4B | 4 – Acquisition des hélicoptères maritimes – une nouvelle façon de faire les choses |
| 12 h 30 – 13 h 30 | Déjeuner de réseautage |
| 13 h 30 – 14 h | Pause-dessert dans la salle de la foire commerciale |
| 14 h – 15 h | Sessions simultanées |
| Salon Colonel By | 5 – La certification, est-ce pour vous? |
| Salle de la capitale 5B | 6 – Les succès et les stratégies d'approvisionnement de l'ARC |
| Salle de la capitale 3B/4B | 7 – L'initiative des véhicules fédéraux : le partage des coûts du leadership |
| Salle de la capitale 1B/2B | 8 – Un nouveau paradigme pour gérer les transactions |
| 15 h – 15 h 30 | Pause-rafraîchissement dans l'aire de la foire commerciale |
| 15 h 30 – 16 h 30 | Sessions simultanées |
| Salle de la capitale 1B/2B | 9 – École de la fonction publique du Canada : votre partenaire pour l'apprentissage |
| Salle de la capitale 5B | 10 – Mise à jour sur le marché en direct du gouvernement du Canada (projet pilote et étape 1) |
| Salle de la capitale 3B/4B | 11 – Approvisionnement en ligne : Conseils d'un sage; leçons apprises |
| Salon Colonel By | 12 – Planification de l'approvisionnement stratégique – Se concentrer sur les résultats |
| 17 h – 17 h 30 | Transport au Musée canadien des civilisations |
| 17 h 30 – 18 h 30 | Réception au Musée canadien des civilisations |
| 18 h 30 – 21 h 30 | Dîner de gala avec divertissement |

Mercredi 31 mai 2006

Atelier

7 h 30 – 8 h 30	Inscription et déjeuner continental
8 h 45 – 9 h	Mots de bienvenue
9 h – 10 h	Allocution
10 h – 10 h 30	Présentation des prix de l'IGM
10 h 30 – 11 h	Assemblée générale annuelle de l'IGM
11 h – 11 h 15	Pause-rafraîchissement
11 h 15 – 12 h 15	Sessions simultanées
Salle de la capitale 1B/2B	13 – Mise à jour sur la politique du SCT
Salle de la capitale 5B	14 – La préservation des acquis dans les technologies de l'information
Salle de la capitale 3B/4B	15 – L'amélioration de la qualité commence par l'élaboration du processus
Salon Colonel By	16 – Encourager la diversité dans l'approvisionnement
12 h 15 – 13 h 30	Déjeuner
13 h 30 – 14 h 30	Sessions simultanées
Salle de la capitale 3B/4B	17 – Stratégies de développement durable et approvisionnement écologique
Salon Colonel By	18 – La chaîne d'approvisionnement du gouvernement : les succès et les défis
Salle de la capitale 1B/2B	19 – Services de TI de TPSGC / IPS GOCM
Salle de la capitale 5B	20 – Indicateur de rendement, attentes de la clientèle
14 h 30 – 14 h 45	Pause-rafraîchissement
14 h 45 – 15 h 45	Séance plénière de clôture

Jeudi 1^{er} juin 2006

Sessions de formation post-atelier

7 h 45 – 8 h 30	Inscription et petit déjeuner continental
8 h 30 – 16 h 30	Sessions de formation

Lundi 29 mai 2006

7 h 45 – 8 h 30

Inscription et petit déjeuner continental

Foyer de la
Salle des congrès

8 h 30 – 16 h 30

Sessions de formation pré-atelier

**Comment améliorer la rédaction des énoncés de travail
et des évaluations des propositions**Anglais :
Salle de la capitale 2BDavid Swift, *directeur général, Stratégies d'approvisionnement pour le
gouvernement, RFP Solutions – en anglais*Français :
Salle de la capitale 1BNormand Côté, *NC Consulting and Training – en français***Introduction à la gestion des risques**Anglais :
Salle de la capitale 3B/4BConférencier à confirmer – *en anglais*Français :
Salle de la capitale 5BConférencier à confirmer – *en français*

12 h – 13 h

Déjeuner

Salon Colonel By

14 h – 16 h

Salon commercial – ouvert au grand public

Salle des congrès A/E

17 h – 19 h

Réception de bienvenue dans la salle de la foire commerciale

Salle des congrès A/E

Jeudi 1^{er} juin 2006

7 h 45 – 8 h 30 Inscription et petit déjeuner continental

Foyer de la
Salle des congrès

8 h 30 – 16 h 30 Sessions de formation post-atelier

Comment améliorer la rédaction des énoncés de travail et des évaluations des propositions

Anglais :
Salle des congrès A

David Swift, *directeur général, Stratégies d'approvisionnement pour le
gouvernement, RFP Solutions – en anglais seulement*

Introduction à la gestion des risques

Anglais :
Salle des congrès E

Conférencier à confirmer – *en anglais seulement*

12 h – 13 h

Déjeuner

Salon Colonel By

Comment améliorer la rédaction des énoncés de travail et des évaluations des propositions

David Swift, *directeur général, Stratégies d'approvisionnement pour le gouvernement, RFP Solutions – en anglais*

Normand Côté, *NC Consulting and Training – en français*

Ce cours procurera aux gestionnaires les connaissances, les compétences et les outils pratiques dont ils ont besoin pour élaborer – pour leurs demandes de propositions – des énoncés de travail et des critères d'évaluation plus efficaces et plus conformes. En plus de découvrir une vaste gamme de principes et de pratiques exemplaires, les participants auront l'occasion de travailler avec l'animateur et d'évaluer un échantillon d'énoncé de travail et des critères d'évaluation. Les participants recevront également une trousse de matrices et d'outils de rédaction faciles à utiliser qu'ils pourront emporter avec eux à la fin de l'atelier.

Une équivalence peut être demandée pour cette séance en vue de la certification, niveau I (voir le Manuel du Programme de certification, Q&R #15 à www.tbs-sct.gc.ca/pd-pp).

Introduction à la gestion des risques

Durant le présent atelier d'une journée, nous initierons les participants aux concepts, outils et pratiques exemplaires de base en matière de gestion du risque, résumerons l'approche du gouvernement fédéral à l'égard de la gestion intégrée du risque et explorerons les principales raisons qui ont justifié l'évolution de cette approche au cours des deux dernières décennies. Nous présenterons aussi, à l'aide de tableaux, les processus de gestion du risque dans des ministères sélectionnés et la nécessité de les adapter aux programmes ou secteurs d'activités.

Reconnue par le Programme de perfectionnement professionnel et d'agrément du SCT pour les gestionnaires du matériel, des approvisionnement et des biens immobiliers.

Mardi 30 mai 2006

7 h 30 – 8 h **Inscription et petit déjeuner continental dans l'aire de la foir commerciale**

Salle des congrès A/E

8 h – 8 h 15 **Mots de bienvenue**

Salle des congrès C/D/G/H Jacques LaBonté, *président de l'IGM*

8 h 15 – 9 h **Discours d'ouverture : ARC 2010**

Salle des congrès C/D/G/H Michel Dorais, *commissaire, Agence du revenu du Canada*

9 h – 10 h **Allocution**

Salle des congrès C/D/G/H *Sous-ministre, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

10 h – 10 h 30 **Pause-rafraîchissements dans l'aire de la foire commerciale**

Salle des congrès A/E

10 h 30 – 12 h 30 **Sessions simultanées**

Salon Colonel By

**1 – TCEE : Les bons points et les moins bons points
(Mise à jour sur les décisions 2005-2006 du TCEE)**

Paul Lalonde, *avocat, Heenan Blaikie SRL/LLP*

Robert C. Worthington, *président, Worthington and Associates Ltd.*

Salle de la capitale 1B/2B

2 – SAMP (Services administratifs ministériels partagés)

Noms des conférenciers à être annoncés

Salle de la capitale 5B

3 – Transformation des activités : succès et défis

Paul Hession, *directeur général, Qualification et transfert des services, Technologies des communications de l'information, Direction des services de technologie de l'information, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Deirdre Kerr-Perrott, *directrice générale, Direction générale de l'orientation et de l'administration, Agence du revenu du Canada*

Programme détaillé de l'ANGM

Mardi 30 mai 2006

10 h 30 – 12 h 30

Sessions simultanées (suite)

Salle de la capitale 3B/4B

4 – Acquisition des hélicoptères maritimes – une nouvelle façon de faire les choses

Bill Miller, *gestionnaire de l'approvisionnement, Projet des hélicoptères maritimes, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

12 h 30 – 13 h 30

Déjeuner de réseautage

Salle des congrès C/D/G/H

13 h 30 – 14 h

Pause-desserts dans l'aire de la foire commerciale

Salle des congrès A/E

14 h – 15 h

Sessions simultanées

Salon Colonel By

5 – La certification, est-ce pour vous?

Micheline Brunette, *analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Roger Pharand, *gestionnaire, Division de la certification du personnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Colleen Post, *analyste principale, Analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Salle de la capitale 5B

6 – Les succès et les stratégies d'approvisionnement de l'ARC

Cathy Tracey-Teevens, *directrice adjointe, Section de l'approvisionnement stratégique, Agence du revenu du Canada*

Salle de la capitale 3B/4B

7 – L'initiative des véhicules fédéraux : le partage des coûts du leadership

Anthony C. Taylor, *directeur, Utilisation de l'énergie relative au transport, Bureau de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada*

Salle de la capitale 1B/2B

8 – Un nouveau paradigme pour gérer les transactions

John Lee, *gérant général, Solutions de l'entreprise, Société canadienne des postes*



Programme détaillé de l'ANGM

15 h – 15 h 30	Pause-rafraîchissements dans l'aire de la foire commerciale
Salle des congrès A/E	
15 h 30 – 16 h 30	Sessions simultanées
Salle de la capitale 1B/2B	9 – École de la fonction publique du Canada : Votre partenaire pour l'apprentissage
	Noms des conférenciers à être annoncés
Salle de la capitale 5B	10 – Mise à jour sur le marché en direct du gouvernement du Canada (projet pilote et étape 1)
	À être annoncé, <i>directeur général, Marché en direct du gouvernement du Canada</i>
Salle de la capitale 3B/4B	11 – Approvisionnement en ligne : Conseils d'un sage; leçons apprises
	<i>Angèle Gosselin, directrice, Agence du revenu du Canada</i> <i>Tim Walker, DAS State Procurement Office, State of Oregon</i> <i>Lisa Reynolds, directrice intérimaire, Division de la conformité et des pratiques commerciales, Agence du revenu du Canada</i>
Salon Colonel By	12 – Planification de l'approvisionnement stratégique – Se concentrer sur les résultats
	<i>Ian Bennett, sous-ministre adjoint intérimaire, Direction des approvisionnements, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</i>
17 h 00 – 17 h 30	Transport vers le Musée canadien des civilisations
	L'autobus quitte le Centre des congrès d'Ottawa
17 h 30 – 18 h 30	Réception au Musée canadien des civilisations
Salon de la rivière	
18 h 30 – 21 h 30	Dîner gala et divertissements
Grande Galerie	
21h – 21 h 30	Transport de retour au Centre des congrès d'Ottawa
	L'autobus quitte le Musée canadien des civilisations

PROGRAMME DE L'ATELIER

Mercredi 31 mai 2006

7 h 30 – 8 h 30

Inscription et petit déjeuner continental

Foyer de la
Salle des congrès

8 h 45 – 9 h

Mots de bienvenue

Salle des congrès C/D/G/H Jacques LaBonté, *Président de l'IGM*

9 h – 10 h

Allocution :

Salle des congrès C/D/G/H

Transformation des acquisitions du gouvernement du Canada : Les économies vont de soi, quel autre impact pouvons-nous prévoir?

David Rotor, *conseiller spécial, Transformation du secteur des approvisionnements, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

10 h – 10 h 30

Présentation des prix de l'IGM

Salle des congrès C/D/G/H

10 h 30 – 11 h

Assemblée générale annuelle de l'IGM

Salle des congrès C/D/G/H

11 h – 11 h 15

Pause-rafraîchissements

Foyer de la
Salle des congrès

11 h 15 – 12 h 15

Sessions simultanées

Salle de la capitale 1B/2B

13 – Mise à jour sur la politique du SCT

Catherine Ella, *directrice principale, Division des investissements, de la gestion de projet et de la politique en matière d'approvisionnement, Secteur des opérations du gouvernement, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Salle de la capitale 5B

14 – La préservation des acquis dans les technologies de l'information

Yves Boutin, *directeur, Approvisionnement de TI, Ministère des Services gouvernementaux*

11 h 15 – 12 h 15	Sessions simultanées (suite)
Salle de la capitale 3B/4B	15 – L'amélioration de la qualité commence par l'élaboration du processus <i>Ken Cierpicki, directeur, Division des services de l'entreprise, Agence du revenu du Canada</i>
Salon Colonel By	16 – Encourager la diversité dans l'approvisionnement <i>Allen Frost, directeur, Direction générale des programmes de développement économique, Affaires indiennes et du Nord Canada</i>
12 h 15 – 13 h 30	Déjeuner
Salle des congrès C/D/G/H	
13 h 30 – 14 h 30	Sessions simultanées
Salle de la capitale 3B/4B	17 – Stratégies de développement durable et approvisionnement écologique <i>M. Neil Maxwell, directeur, Stratégies de développement durable, Vérifications et Études, Bureau du vérificateur général</i> <i>Berny Latreille, directeur, Affaires environnementales, Environnement Canada</i> <i>Elizabeth Hopkins, directrice, Élaboration des politiques, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</i>
Salon Colonel By	18 – La chaîne d'approvisionnement du gouvernement : Les succès et les défis <i>Larry Lashkevich, directeur général, Systèmes de matériel et chaîne d'approvisionnement, Défense nationale</i>
Salle de la capitale 1B/2B	19 – Services de TI de TPSGC / IPS GOCM <i>Jérôme Thauvette, directeur principal, Direction de l'acquisition de systèmes informatiques et de télécommunications, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</i> <i>Sylvain Cyr, directeur intérimaire, Direction de l'acquisition de logiciels et de systèmes partagés, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</i>

Programme détaillé de l'ANGM

Mercredi 31 mai 2006

13 h 30 – 14 h 30

Salle de la capitale 5B

Sessions simultanées (suite)

20 – Indicateur de rendement, attentes de la clientèle

Lisa Reynolds, *directrice intérimaire, Division de la conformité et des pratiques de gestion, Agence du revenu du Canada*

Sharon Chamberlain, *directrice générale, Services ministériels et partagés, Défense nationale*

Marc Beaulne, *responsable principal de compte, Groupe financier BMO*

14 h 30 – 14 h 45

Foyer de la
Salle des congrès

Pause-rafraîchissements

14 h 45 – 15 h 45

Salle des congrès C/D/G/H

Séance plénière de clôture : La gestion du stress par le biais de l'humour

Andrée Jetté, *directrice, Vision 360*

Mardi 30 mai 2006

8 h 15

Discours d'ouverture : ARC 2010



Michel Dorais, *commissaire, Agence du revenu du Canada*

M. Dorais partagera sa vision pour l'Agence du revenu du Canada (ARC) en 2010, en expliquant la structure unique de gouvernance de l'ARC et dont la force provient du meilleur des deux mondes – le secteur public et le secteur privé. Les participants à la conférence seront aussi intéressés à entendre M. Dorais parler des améliorations apportées aux processus de gestion qui ont été réalisées au sein de l'ARC depuis qu'elle est devenue une agence en 1999, ainsi que la façon dont ces processus et les stratégies de l'ARC en matière d'approvisionnement l'aident à réaliser sa vision pour l'ARC 2010.

9 h

Allocution

Sous-ministre, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Mercredi 31 mai 2006

9 h

**Allocution :
Transformation des acquisitions du gouvernement
du Canada : Les économies vont de soi, quel autre
impact pouvons-nous prévoir?**



David Rotor, *conseiller spécial, Transformation du secteur des approvisionnements, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Au cours de cette présentation, David Rotor discutera des progrès de la transformation des approvisionnements au gouvernement du Canada en se concentrant sur deux domaines :

La technologie

- La façon par laquelle la technologie sera utilisée pour entraîner les avantages prévus tels que la réduction des coûts et l'amélioration des efficacités
- Les avantages moins évidents de la technologie comme l'amélioration de l'accès pour les fournisseurs autochtones, «écologiques» et de la collectivité des petites entreprises
- L'habileté de la technologie d'aider à changer le concept de responsabilité de la vérification et de la production de rapport après la transaction à un concept qui permet l'intégration de la conformité et de la responsabilité à l'acheminement d'une transaction

suite à la page suivante

Mercredi 31 mai 2006

9 h

Allocution (suite)

**Transformation des acquisitions du gouvernement du Canada :
les économies vont de soi, quel autre impact pouvons-nous prévoir?**

**L'impact de la réduction des coûts des biens et
services pour le gouvernement du Canada**

- Les économies proviennent de nombreux domaines, y compris les négociations en vue de réduire les prix à des programmes complexes pour améliorer la productivité du fournisseur; quelle est notre expérience à ce jour et où nous concentrons-nous pour l'avenir?
- Intuitivement, les acheteurs visent à regrouper la demande afin de réaliser des économies d'échelle. Quel est le succès de cette approche et quelles autres approches est-ce que le gouvernement du Canada utilise?
- Les petites entreprises, les entreprises autochtones et l'approvisionnement «écologique» sont importants pour nous du point de vue du développement social et économique, il s'agit aussi de sources d'approvisionnement très concurrentielles pour certains produits et services : quelles sont les leçons que nous avons apprises au sujet de l'utilisation de ces fournisseurs pour aider à maintenir les coûts plus bas et augmenter la productivité?

14 h 45



Séance plénière de clôture :

La gestion du stress par le biais de l'humour

Andrée Jetté, *directrice, Vision 360*

Les participants devront identifier des moyens concrets pour s'adapter aux situations stressantes dans leur environnement.

Nous suggérons l'approche suivante :

- **Informier** : une présentation légère sur la théorie de base au sujet du langage corporel et le mécanisme de stress.
- **Sensibiliser** : sensibiliser chaque participant aux différentes situations stressantes dans leur vie quotidienne.
- **Habiliter** : grâce au rire, au mouvement et au plaisir, chaque participant découvrira quatre outils pour la prévention de l'épuisement professionnel pour lui permettre de faire face à différentes situations stressantes (situations émotionnelles, physiques, mentales et environnementales).
- **Motiver** : grâce à des discussions et à des jeux, créer chez chaque participant le désir d'utiliser les outils découverts au cours de la session.

**1 – TCEE : Les bons points et les moins bons points
(Mise à jour sur les décisions 2005-2006 du TCEE)**

Paul Lalonde, *avocat, Heenan Blaikie SRL/LLP*

Robert C. Worthington, *président, Worthington and Associates Ltd.*

Cette discussion en table ronde se concentrera sur les décisions du TCEE au cours des deux dernières années. L'effet de ces décisions sur les approvisionnements du gouvernement fédéral sera discuté et il s'ensuivra un débat sur la nécessité de réformer le rôle du TCEE à la lumière des décisions.

2 – SAMP (Services administratifs ministériels partagés)

Noms des conférenciers à être annoncés

Venez entendre les intervenants qui participent à l'initiative des services administratifs ministériels partagés (SAMP), y compris le Bureau des services partagés (BSP), les ministères de la vague 1 et le SCT.

L'objectif de ce projet de SAMP est d'améliorer la prestation des services ministériels et administratifs grâce à l'établissement d'un BSP, créé pour profiter des avantages d'un investissement partagé afin de permettre la conservation des économies par le ministère. Les résultats attendus de ce programme sont la gestion, la prestation et l'efficacité améliorées.

À l'heure actuelle, le travail est en cours pour établir les données de référence pour les processus actuels, y compris les coûts, la GI/TI/SI et la mesure du rendement et du volume. Ce travail distinguera ensuite les transformations qui promettent les plus grandes possibilités en matière d'amélioration.

3 – Transformation des activités : Succès et défis

Paul Hession, *directeur général, Qualification et transfert des services, Technologies des communications de l'information, Direction des services de technologie de l'information, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Deirdre Kerr-Perrott, *directrice générale, Direction générale de l'orientation et de l'administration, Agence du revenu du Canada*

Partout au monde, des organisations du secteur public et du secteur privé adoptent de plus en plus les services partagés comme stratégie pour réduire les coûts, simplifier les processus administratifs et améliorer la qualité du service et la réactivité. Dans le Budget 2005, le gouvernement du Canada (GC) a résumé son engagement à l'égard de l'initiative des services partagés en TI – un élément d'un programme global de services partagés – pour améliorer la gestion des services de TI à travers les ministères, commissions et agences. L'initiative est fondée sur la prémisse qu'une approche coordonnée à l'échelle du gouvernement pour la gestion de ses services de TI peut produire des résultats meilleurs, plus rapides et plus rentables pour les clients et les contribuables. Paul Hession résumera cette initiative en expliquant les catalyseurs opérationnels, les économies financières et les possibilités de réductions des coûts, le leadership, la vision, la gestion du changement, la méthodologie de développement, les mises en œuvre adoptées ainsi que les stratégies de mise en place.

3 – Transformation des activités : Succès et défis (suite)

Aujourd'hui, toutes les organisations de passation de marchés du gouvernement doivent aborder les pressions exercées par les examens des dépenses, la nécessité d'améliorer le service à la clientèle et le besoin croissant d'assurer le respect des politiques et des lignes directrices. Au sein de l'Agence du revenu du Canada (ARC), ces questions ont été abordées en transformant l'environnement basé sur les transactions à une fonction d'approvisionnement axée sur la stratégie. Dierdre Kerr-Perrott vous parlera des défis et des succès de l'initiative de transformation des activités de l'ARC et comment l'initiative a révolutionné l'habileté de l'Agence de répondre à ses besoins en matière de marchés.

**4 – Acquisition des hélicoptères maritimes –
une nouvelle façon de faire les choses**

Bill Miller, *gestionnaire de l'approvisionnement, Projet des hélicoptères maritimes, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

La stratégie d'approvisionnement pour l'acquisition et le soutien des nouveaux hélicoptères maritimes achetés par TPSGC pour le ministère de la Défense nationale s'harmonise très bien avec l'atelier national sur la gestion du matériel de cette année. Cette présentation expliquera le processus traditionnel utilisé pour acquérir un système important comme un hélicoptère et abordera ensuite la façon dont le processus a été modifié pour permettre l'établissement des acquisitions fondées sur la performance et les contrats de soutien à long terme.

M. Bill Miller expliquera la stratégie d'approvisionnement et les dispositions des contrats pour les hélicoptères maritimes, en ce qu'elles s'appliquent aux changements par rapport à la méthode habituelle d'approvisionnement utilisée par le gouvernement. La présentation comprendra une discussion des buts en matière d'approvisionnement, la façon dont l'atteinte de ces buts a été déterminée, l'étendue à laquelle les buts ont été atteints et la façon utilisée pour surveiller le rendement du fournisseur et la présentation d'incitatifs à ce fournisseur tant au cours de la période initiale de développement qu'au cours de la période de service pendant le cycle de vie de l'hélicoptère maritime. Comme cette présentation est seulement liée à l'approvisionnement, elle ne discutera pas des soumissions, des soumissionnaires ni des résultats des évaluations.

5 – La certification, est-ce pour vous?

Micheline Brunette, *analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Roger Pharand, *gestionnaire, Division de la certification du personnel, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Colleen Post, *analyste principale, Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification, Direction générale des biens et des services acquis, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

La certification est arrivée!

Aimeriez-vous être reconnu pour votre expertise par un organisme agréé de certification? Si c'est le cas, cette session est pour vous! Le Bureau de gestion du programme de perfectionnement professionnel et de certification du Secrétariat du Conseil du Trésor et le gestionnaire de la certification de l'Office des normes générales du Canada expliqueront le processus pour vous inscrire au programme et pour poser votre candidature pour la désignation professionnelle de spécialiste fédéral certifié en approvisionnement (SFCA) ou en gestion du matériel (SFCGM).

6 – Les succès et les stratégies d'approvisionnement de l'ARC

Cathy Tracey-Teevens, *directrice adjointe, Section de l'approvisionnement stratégique, Agence du revenu du Canada*

Cette présentation commencera par un aperçu général des sources d'approvisionnement stratégique, suivi de l'approche utilisée par l'Agence du revenu du Canada pour chaque étape du processus :

- Évaluation des possibilités
- Profil des catégories
- Développement de la stratégie
- Facteurs pour les fournisseurs et la sélection
- Processus de DP
- Mise en oeuvre

La conférencière présentera un portrait à jour des économies réalisées pour ces produits ainsi que les changements nécessaires pour adapter les processus de gestion et les défis de la mise en oeuvre.

7 – L'initiative des véhicules fédéraux : Le partage des coûts du leadership

Anthony C. Taylor, *directeur, Utilisation de l'énergie relative au transport, Bureau de l'efficacité énergétique, Ressources naturelles Canada*

Cette présentation se penchera sur l'Initiative concernant le parc automobile fédéral (PAF) qui est géré par Ressources naturelles Canada et qui est dirigé par un comité interministériel composé de membres de RNCan, du SCT, d'EC et de TPSGC. L'atelier présentera un aperçu de certaines initiatives du projet, notamment le projet de véhicule de leadership et les campagnes de réduction de marche au ralenti et fournira des exemples concrets de bonnes pratiques pour la gestion de la flotte et d'intendance environnementale.

8 – Un nouveau paradigme pour gérer les transactions

John Lee, *gérant général, Solutions de l'entreprise, Société canadienne des postes*

Plusieurs PME et même de grandes entreprises ont dû surmonter de grandes difficultés coûteuses afin d'automatiser toutes les transactions sur papier dans leurs chaînes d'approvisionnement, communications avec la clientèle et environnements de traitement des commandes. L'EDI, un outil professionnel crucial est resté hors de la portée de plusieurs entreprises et applications d'entreprises. Une autre approche peut être utilisée. Un fournisseur de services d'imagerie de clients multiples/numérisation peut transformer vos cheminements de transactions sur papier en données et utilisés à l'intérieur de vos systèmes d'application d'acheminement du travail.

9 – École de la fonction publique du Canada : Votre partenaire pour l'apprentissage

Noms des conférenciers à être annoncés

Les objectifs de la présentation sont de décrire clairement ce qui fait partie de la stratégie d'apprentissage; de l'amélioration des connaissances et de la compréhension de l'importance de l'apprentissage pour consolider la gestion dans le secteur public et de communiquer les transformations touchant les secteurs d'activités de l'École.

10 – Mise à jour sur le marché en direct du gouvernement du Canada (projet pilote et étape 1)

À être annoncé, *directeur général, Marché en direct du gouvernement du Canada*

Le marché en direct du gouvernement du Canada (MDGC) est un outil qui assure l'approvisionnement en direct, du début à la fin du processus, pour des biens et services approuvés au préalable et qui utilise des catalogues électroniques. Au cours de cette session, vous découvrirez les derniers développements du projet du MDGC. Vous assisterez aussi à une démonstration du prototype du marché en direct du gouvernement du Canada (MDGC), qui est complètement fonctionnel, intégré au système financier de TPSGC et qui comprend l'utilisation de catalogues électroniques pour le papier pour les photocopieurs, les fournitures de bureau, les services professionnels en technologie de l'information et les véhicules. Cette démonstration illustrera les processus d'acquisition à l'intérieur du MDGC. La démonstration comprendra la recherche et la commande de biens, la réception des biens, la facture, les approbations et les processus des fournisseurs. Les capacités de production de rapports et d'analyse du MDGC seront aussi présentées. Ne manquez pas cette chance d'assister à une avant-première du MDGC!

11 – Approvisionnement en ligne : Conseils d'un sage; leçons apprises

Angèle Gosselin, *directrice, Agence du revenu du Canada*

Tim Walker, *DAS State Procurement Office, State of Oregon*

Lisa Reynolds, *directrice intérimaire, Division de la conformité et des pratiques commerciales, Agence du revenu du Canada*

Ce panel se concentrera sur une présentation des leçons tirées des organisations qui ont mis en oeuvre l'approvisionnement en direct complètement intégré comme solution pour le paiement. Découvrez les facteurs critiques de succès de leur mise en oeuvre, apprenez les vrais avantages et obtenez aussi la réponse à la question intéressante suivante : quelle sera la suite des activités après l'approvisionnement en direct? De plus, chaque membre du panel présentera les chiffres réels sur les volumes de transactions, le nombre de fournisseurs acceptés, le nombre actuel d'utilisateurs, etc. Lisa Reynolds agira à titre de facilitatrice pour cette session.

12 – La voie à venir pour les acquisitions du gouvernement – planification stratégique de l'approvisionnement

Ian Bennett, *sous-ministre adjoint intérimaire, Direction de l'approvisionnement, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Le gouvernement du Canada est en train de réaliser une transformation sans précédent de son approche relative à l'approvisionnement, qui vise des économies de plus de 2,5 milliards de dollars pour le gouvernement sur une période de cinq ans et qui réduira les coûts, augmentera les efficacités internes et réduira les délais nécessaires pour traiter les transactions. Venez entendre parler de la transformation de la gestion des produits à l'échelle du gouvernement et de la façon dont nos employés et nos clients, en agissant comme partenaires, entraîneront le succès.

Ensemble, ces initiatives aident notre gouvernement à mieux fonctionner et à diminuer ses coûts. À l'heure actuelle, au crépuscule de la première année de réalisation, cette présentation expliquera les progrès à ce jour, certains défis encore à surmonter et les étapes à venir pour assurer le succès de cette entreprise.

13 – Mise à jour sur la politique du SCT

Catherine Ella, *directrice principale, Division des investissements, de la gestion de projet et de la politique en matière d'approvisionnement, Secteur des opérations du gouvernement, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada*

Cet atelier présentera un aperçu des activités de renouvellement des politiques du Secrétariat du Conseil du Trésor dans le domaine des biens et services acquis. Comme l'a souligné l'Atelier national sur la gestion du matériel en mai 2004, les politiques du Conseil du Trésor sur les biens et les services acquis sont en train d'être consolidées, redéfinies et éliminées. Venez vous informer sur le travail en cours et ses liens à l'apprentissage de base pour les gestionnaires du gouvernement et au programme de perfectionnement professionnel et de certification pour les gestionnaires des acquisitions et du matériel.

14 – La préservation des acquis dans les technologies de l'information

Yves Boutin, *directeur, Approvisionnement de TI, Ministère des Services gouvernementaux*

La reconnaissance des acquis et des investissements d'une organisation. Quels paramètres sont à considérer et à quantifier? Présentation de modèles pouvant aider à la décision dans le domaine de la gestion d'un parc technologique matériel ou logiciel.

15 – L'amélioration de la qualité commence par l'élaboration du processus

Ken Cierpicki, *directeur, Division des services de l'entreprise, Agence du revenu du Canada*

M. Ken Cierpicki partagera les expériences de l'agence en ce qui a trait à la gestion des processus comme fondement pour les changements importants.

Au cours de la dernière année, l'ARC a utilisé l'approche de gestion des processus pour élaborer des processus pour les activités actuelles et leurs coûts afférents. Ces activités, jumelées à l'amélioration des processus, ont entraîné un certain nombre de changements mesurables et positifs, notamment la mise en œuvre de processus nationaux uniformes pour les activités administratives de l'agence.

16 – Encourager la diversité dans l'approvisionnement

Allen Frost, *directeur, Direction générale des programmes de développement économique, Affaires indiennes et du Nord Canada*

Cette présentation se concentrera sur la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA). Cette année marque le dixième anniversaire de la mise en place de la SAEA. C'est une occasion idéale pour permettre aux gens d'apprendre les succès qui ont été réalisés grâce à la SAEA au cours des dix dernières années ainsi que les leçons apprises. Est-ce que le programme a réussi? Est-ce que les nouvelles petites et moyennes entreprises autochtones ont profité de cette stratégie? Est-ce que la collectivité des entreprises autochtones s'est développée depuis 1996 grâce à la SAEA? Qui a surtout profité – les entreprises autochtones en région urbaine ou rurale? Est-ce que la stratégie sera améliorée ou consolidée alors que nous entamons une autre décennie de réalisation de la SAEA?

17 – Stratégies de développement durable et approvisionnement écologique

M. Neil Maxwell, *directeur, Stratégies de développement durable, Vérifications et Études, Bureau du vérificateur général*

Berny Latreille, *directeur, Affaires environnementales, Environnement Canada*

Elizabeth Hopkins, *directrice, Élaboration des politiques, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

L'étendue des dépenses pour les biens et services accorde une possibilité réelle au gouvernement fédéral d'utiliser son pouvoir d'achat pour soutenir la durabilité environnementale et aider à diriger la compétitivité du Canada. Le Commissaire à l'environnement et au développement durable s'est penché sur les achats écologiques fédéraux dans un de ses rapports en 2005. Ce panel fournira un aperçu des constatations et recommandations du commissaire et ce que le gouvernement a commencé à faire pour mettre les recommandations en oeuvre. La présentation soulignera les caractéristiques principales de la nouvelle politique du fédéral en matière d'approvisionnement écologique et sa signification possible pour vous.

18 – La chaîne d'approvisionnement du gouvernement : Les succès et les défis

Larry Lashkevich, *directeur général, Systèmes de matériel et chaîne d'approvisionnement, Défense nationale*

La dernière année a été extraordinaire pour la gestion du matériel au sein du ministère de la Défense à cause des nouveaux programmes du Conseil du Trésor et de TPSGC ainsi que des initiatives internes du MDN, surtout la transformation des Forces canadiennes et le nouvel alignement institutionnel connexe. Au cours de sa présentation, Larry Lashkevich soulignera les grandes initiatives, les défis de ces initiatives pour le ministère, les succès et les leçons apprises. Les sujets touchés comprendront :

- Les répercussions de la transformation des Forces canadiennes sur les acquisitions et le soutien du matériel
- Bien acheter – la formation d'une capacité ministérielle pour la réalisation d'un projet important
- L'opérationnalisation de la chaîne d'approvisionnement
- L'inventaire stratégique, la gestion des biens et la comptabilité d'exercice
- Le projet d'acquisition du matériel et d'optimisation du soutien – une histoire réussie pour la transformation de la chaîne d'approvisionnement
- La voie à venir de TPSGC – Quelle est sa signification réelle?
- L'approvisionnement écologique – c'est beaucoup de travail mais il offre aussi des possibilités excitantes
- La gestion de l'information – que vous l'aimiez ou que vous la détestiez, vous ne pouvez pas vivre sans elle. Faire travailler la gestion de l'information pour vous.

19 – Services de TI de TPSGC / IPS GOCM

Jérôme Thauvette, *directeur principal, Direction de l'acquisition de systèmes informatiques et de télécommunications, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Sylvain Cyr, *directeur intérimaire, Direction de l'acquisition de logiciels et de systèmes partagés, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada*

Cette présentation se concentrera sur les initiatives de la réforme des approvisionnements pour la voie à venir de TPSGC et sur les méthodes d'approvisionnement à l'échelle du gouvernement pour des biens et services de la TI.

Jérôme Thauvette présentera des initiatives d'approvisionnement en télécommunications comme les services convergés de réseau, les services sans fil et l'acquisition de matériel de réseau. L'élargissement de l'outil des services professionnels de TI en direct sera aussi évalué ainsi que le renouvellement des ententes de l'offre permanente pour le matériel.

Sylvain Cyr discutera des derniers développements pour l'acquisition de produits et solutions en matière de logiciels.

20 – Indicateur de rendement, attentes de la clientèle

Lisa Reynolds, *directrice intérimaire, Division de la conformité et des pratiques de gestion, Agence du revenu du Canada*

Sharon Chamberlain, *directrice générale, Services ministériels et partagés, Défense nationale*

Marc Beaulne, *responsable principal de compte, Groupe financier BMO*

La mesure du rendement est une composante clé de toute organisation réussie. Pour posséder un système complet pour mesurer le rendement, il est nécessaire de bien comprendre ce qui doit être mesuré, d'avoir les outils nécessaires pour collecter et interpréter l'information ainsi que la capacité d'utiliser l'information pour faciliter les changements là où ils sont nécessaires ou pour célébrer les réalisations. Venez écouter Lisa Reynolds présenter l'approche de l'ARC pour mesurer le rendement et comment le système a appuyé ses initiatives de transformation des activités.

Sharon Chamberlain étudiera la prestation des services du point de vue des clients et de leurs attentes. Les attentes des clients seront situées à l'intérieur d'un modèle de prestation des services à la clientèle et réparties selon leurs composantes fondamentales. Après avoir compris comment les attentes des clients sont formées, des stratégies pour déterminer les lacunes par rapport aux attentes de la clientèle seront dévoilées et elles seront suivies des composantes de base pour corriger les lacunes. Enfin, la conférencière soulignera les interdépendances entre les attentes de la clientèle et d'autres composantes du cadre de prestation des services.

Marc Beaulne discutera des indicateurs de rendement du commerce en direct adoptés par les organisations très performantes. Que font les ministères et agences du secteur public pour créer des programmes fructueux de cartes d'achat? Comment est-ce que les clients mesurent leurs succès et quelles sont les stratégies de succès qu'ils établissent pour atteindre leurs objectifs? Veuillez vous joindre à cette discussion du panel pour répondre à ces questions et pour obtenir un aperçu des pratiques exemplaires utilisées pour surveiller les programmes de cartes d'achat qui réussissent bien.



Faits saillants de l'ANGM

Activités de réseautage – Dimanche 28 mai 2006

Remarque : Bien qu'elles soient proposées pour divertir les participants à l'atelier de l'IGM, les activités de réseautage sont séparées de l'atelier. Les participants doivent donc acquitter les frais liés à chaque activité.

Excursion à la découverte de l'histoire du Canada

9 h – **Départ du Centre des congrès d'Ottawa** dans un autocar de luxe accompagné d'un guide professionnel.

9 h 30 – **Visite guidée du Musée canadien de la guerre**
 D'une architecture stupéfiante, le Musée canadien de la guerre relate l'histoire militaire de notre pays, des tout premiers débuts de son existence jusqu'à nos jours. Grâce à son exposition permanente et à ses expositions spéciales, qui revêtent un caractère extraordinaire, le Musée humanise la guerre en démontrant l'influence exercée par les événements militaires sur l'évolution de notre pays, dans notre territoire comme à l'étranger. Ses grandes salles d'exposition, ses programmes publics diversifiés et ses collections incomparables font de ce musée une destination incontournable.

11 h 30 – **Dîner au Café du Musée**
 Cuisine canadienne avec vue sur la rivière Outaouais et les édifices du Parlement. Repas trois services.

13 h – **Le Théâtre IMAX du Musée canadien de la civilisation**
 Le Théâtre IMAX du Musée canadien des civilisations fut le premier cinéma au monde pourvu à la fois d'un écran IMAX et d'un Dôme IMAX.

14 h 30 – **Musée canadien de la civilisation – Exposition spéciale**
Pétra – Cité de pierres perdue – Cette exposition constitue le portrait le plus complet jamais tracé sur Pétra, cité étonnante et énigmatique. Elle raconte l'histoire de Pétra, métropole autrefois prospère, établie à la croisée des principales routes commerciales de l'Ancien Monde. La virtuosité technologique des Nabatéens avait permis de construire Pétra et de favoriser sa conservation dans un environnement désertique rigoureux. Dès 200 avant Jésus-Christ, Pétra s'est maintenue, durant quatre siècles, au carrefour des routes de la soie et des épices, qui reliaient la Chine, l'Inde et l'Arabie aux marchés de la Grèce, de Rome, de l'Égypte et de la Syrie.

16 h 30 – **L'excursion prend fin au terrain de golf du Château Cartier**, dans le cadre d'un barbecue et d'une vente aux enchères par écrit en compagnie des autres partenaires et délégués.

Après ces activités, le transport est assuré du terrain de golf au Centre des congrès d'Ottawa.

Vente aux enchères par écrit

Veillez apporter les objets dont vous ferez don au terrain de golf, ainsi que leur fiche descriptive.

19 h Voici l'occasion d'acheter des objets uniques, offerts par les membres de l'IGM, tout en profitant d'une occasion fantastique de réseautage. Rafraîchissez-vous au bar à la carte, tout en savourant l'enthousiasme du moment et en faisant d'excellentes affaires durant la vente aux enchères par écrit. Fait d'importance capitale, votre argent sera versé à la Fondation Rêves d'enfants. Si vous souhaitez faire des rencontres et soutenir une cause noble, dénicher de bonnes aubaines et vous amuser ferme, la vente aux enchères par écrit est un événement conçu pour vous !

20 h Clôture des offres – Ramassez vos objets et votre carte d'offres d'achat, puis passez à la caisse. Nous n'acceptons pas les chèques, mais l'argent et les cartes de crédit seulement.

21 h 30 Transport assuré vers le Centre des congrès d'Ottawa.

Une journée de golf au golf et spa du Château Cartier Relais-Resort d'Aylmer, au Québec

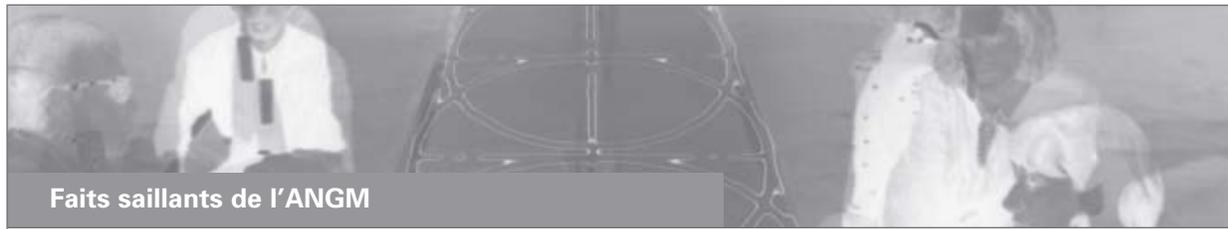
Le Château Cartier est construit sur un terrain de 152 acres surplombant la rivière Outaouais. Le terrain public de golf, qui compte 18 trous, est aménagé sur la propriété du relais. Ce terrain réserve des moments agréables à tous les golfeurs; même les non-golfeurs apprécieront la vue sur la rivière.

10 h – **Départ du Centre des congrès d'Ottawa** en direction du golf et spa du Château Cartier Relais-Resort

11 h – Le tournoi commence

17 h – Le tournoi de golf prend fin par un barbecue et une vente aux enchères par écrit réunissant les autres partenaires et délégués.

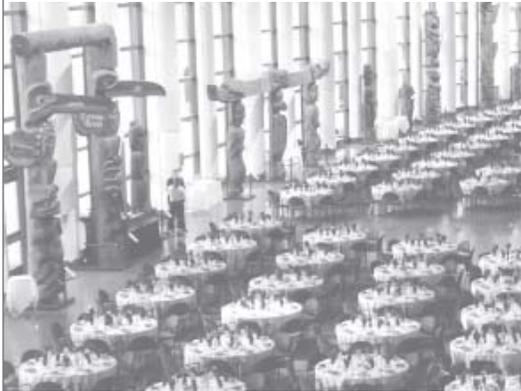
Après ces activités, le transport est assuré du terrain de golf au Centre des congrès d'Ottawa.



Faits saillants de l'ANGM

Ministère-hôte

Un merci spécial au ministère-hôte de l'Atelier de cette année... Agence du revenu du Canada.



Dîner gala

Le dîner gala de cette année se tiendra le 30 mai 2006 au **Musée canadien des civilisations**. Le transport sera fourni vers le Musée et à partir de celui-ci. Avant le dîner, il y aura une réception dans le Salon de la Rivière du Musée des civilisations; ensuite, le dîner se tiendra dans le Grand Hall, qui offre une vue spectaculaire de la colline du Parlement. Après le souper, vous pourrez danser toute la soirée grâce à un groupe de musiciens et de la musique des années 1960, 1970 et 1980.

Salon commercial

Le Salon commercial se déroulera les 29 et 30 mai.

Le lundi 29 mai, ouvert au grand public pour une journée!...

le salon commercial sera ouvert au grand public de 14 h à 16 h et ce, gratuitement
Venez découvrir les services que nos exposants ont à offrir.

Réception de bienvenue

La réception d'accueil de cette année aura lieu le 29 mai 2006 dans l'aire de la foire commerciale. Venez rencontrer vos collègues de partout au Canada!



Hébergement

Réservez tôt... Le mois de mai est une période très achalandée dans la région de la Capitale nationale. Ces chambres (et ces prix) ne dureront pas longtemps!

Des séries de chambres ont été réservées à un prix spécial pour l'Atelier aux hôtels ci-dessous. Mentionnez que vous participez à l'Atelier national annuel de la gestion du matériel au moment de votre réservation.

L'hôtel Novotel

140 \$ par nuit, jusqu'au 28 avril 2006
Composez le 1-613-230-3033

L'hôtel Les Suites

169 \$ par nuit, jusqu'au 1 mai 2006
Composez le 1-800-267-1989

Nom : _____
 Titre : _____
 Ministère : _____
 Adresse : _____

 Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____
 Tél. : (_____) _____
 Téléc. : (_____) _____
 Courriel : _____
 Langue préférée : Anglais Français
 Besoins spéciaux (accessibilité, alimentation) : _____

HÉBERGEMENT :
Réservez tôt, car mai est une période occupée dans la Capitale nationale. Les chambres s'envoleront rapidement (et ces tarifs pourraient bientôt changer)!
 À l'occasion de l'atelier, nous avons réservé des blocs de chambres à tarif spécial dans les hôtels suivants. Au moment de réserver, précisez que vous participez à l'atelier national de la gestion du matériel.
Hôtel Novotel :
 140 \$ la nuit jusqu'au 28 avril 2006
 1-613-230-3033
Hôtel Les Suites :
 169 \$ la nuit jusqu'au 1^{er} mai 2006
 1-800-267-1989

FRAIS D'INSCRIPTION

(Les frais d'inscription à l'atelier comprennent les rafraîchissements, les dîners, la réception du 29 mai, la soirée de gala du 30 mai et la TPS.)

- 17^e atelier national de la gestion du matériel – 30 et 31 mai 2006
- Séance de formation pré-atelier – 29 mai 2006
- Séance de formation post-atelier – 1^{er} juin 2006
- Formation et 17^e atelier annuel combinés (1 séance de formation)
- Séances de formation pré et post et 17^e atelier annuel combinés

	LÈVE-TÔT <i>Inscription et paiement avant le 18 avril 2006</i>	RÉGULIER <i>Inscription et paiement le 18 avril 2006 ou après cette date</i>
<input type="checkbox"/>	725,00 \$	775,00 \$
<input type="checkbox"/>	535,00 \$	585,00 \$
<input type="checkbox"/>	535,00 \$	585,00 \$
<input type="checkbox"/>	1 070,00 \$	1 170,00 \$
<input type="checkbox"/>	1 605,00 \$	1 755,00 \$

SÉANCES DE FORMATION PRÉ ET POST-ATELIER

Veuillez indiquer la(les) séance(s) de formation pré ou post-atelier de votre choix :

LUNDI 29 MAI (PRÉ-ATELIER) : Comment rédiger de meilleurs énoncés de travail et évaluation des soumissions Anglais Français
 Introduction à la gestion du risque Anglais Français

JEUDI 1^{ER} JUIN (POST-ATELIER) : Comment rédiger de meilleurs énoncés de travail et évaluation des soumissions (anglais seulement)
 Introduction à la gestion du risque (anglais seulement)

Les places au gala sont limitées et seront assignées selon la pratique du «premier arrivé, premier servi».
 Oui, je participerai à la soirée de gala organisée le 30 mai au Musée canadien des civilisations (incluse dans les frais d'inscription).
 Je désire acheter _____ billet(s) supplémentaire(s) pour la soirée de gala à 64,20 \$ l'unité.
 Je ne participerai pas à la soirée de gala du 30 mai au Musée canadien de la civilisation.

JOURNÉE D'ACTIVITÉ FACULTATIVE – Le dimanche 28 mai 2006 à l'intention des délégués et des partenaires
 Participez à un dimanche rempli de plaisir avec vos collègues! Pour connaître les détails, consultez le site Web de l'IGM.
 N'oubliez pas que l'inscription aux activités facultatives repose sur la règle d'ordre d'arrivée!

Journée de golf au Château Cartier Relais-Resort d'Aylmer, au Québec (Comprend golf, voiturette, barbecue, vente aux enchères par écrit et transport en autobus aller retour du Centre des congrès d'Ottawa, avenue Daly, au terrain de golf.)
 Frais supplémentaires pour la location de bâtons de golf. 160,50 \$ x _____ (nombre de participants) = _____ \$

OU Excursion à la découverte de l'histoire du Canada (Comprend le transport en autobus aller retour du Centre des congrès d'Ottawa, avenue Daly. Excursion guidée du Musée canadien de la guerre, dîner trois services au Café du Musée, place au cinéma Imax et visite de l'exposition spéciale *Pétra – Cité de pierres perdue* au Musée canadien de la civilisation.
 Activités suivies par un barbecue et une vente aux enchères par écrit.) 160,50 \$ x _____ (nombre de participants) = _____ \$

Barbecue et vente aux enchères par écrit au Château Cartier Relais-Resort 64,20 \$ x _____ (nombre de participants) = _____ \$

VÊTEMENTS DE L'IGM (Ramasser au bureau d'inscription. Indiquer la quantité et la taille.)

Chemise en denim pour homme – 53,00 \$ l'unité __P __M __G __TG __TTG __TTTG x 53,00 \$ l'unité = _____ \$
 Chemise en denim pour femme – 53,00 \$ l'unité __P __M __G __TG x 53,00 \$ l'unité = _____ \$
 Polo pour homme – 41,50 \$ l'unité __P __M __G __TG __TTG __TTTG x 41,50 \$ l'unité = _____ \$
 Polo pour femme – 41,50 \$ l'unité __P __M __G __TG __TTG x 41,50 \$ l'unité = _____ \$
 Casquette de baseball – 24,25 \$ l'unité _____ x 24,25 \$ l'unité = _____ \$
 Visière – 24,25 \$ l'unité _____ x 24,25 \$ l'unité = _____ \$

MÉTHODE DE PAIEMENT

Facturez-moi Chèque inclus fait à l'ordre de l'IGM a/s The Willow Group
 Débitez ma carte American Express MasterCard VISA

Numéro de carte _____ Date d'expiration _____
 Nom du titulaire _____
 Signature _____

TOTAL _____ \$
 Remarque : les prix incluent la TPS.
 [N° de TPS : 134363936]

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS ET POUR INSCRIPTION PAR COURRIER OU TÉLÉCOPIEUR...

Institut de gestion du matériel a/s The Willow Group
 1485, avenue Laperrière, Ottawa (Ontario) K1Z 7S8
 Tél. : 613-725-0980 • Téléc. : 613-729-6206
 Courriel : mmi@thewillowgroup.com • Inscription en ligne à www.mmi-igm.ca

Politique d'annulation : nous rembourserons les demandes transmises par écrit d'ici le 30 avril 2006 au plus tard, le cachet de la poste en faisant foi. Nous déduirons cependant des frais d'administration de 53,50 \$. Après cette date, nous n'accorderons malheureusement plus de remboursement. Toutefois, nous accepterons les délégués remplaçants.